

CIEP Sèvres
Séminaire international

**Évaluer dans les sections bilingues :
Transversalité disciplinaire et modélisation**

Jeudi 8, Vendredi 9 avril 2010

**Qu'évalue-t-on
dans une séance de maths en anglais ?**

Marc Bailleul

IUFM de l'Université de Caen Basse-Normandie
CERSE, EA 965, Université de Caen Basse-Normandie

Stéphane Pignoux

Lycée Tocqueville, Cherbourg-Octeville

et recherche de sens

**Quels outils disponibles ?
(supports, dispositifs, ...)
Ou à créer...**

Résultats locaux

Projets d'établissement

Pratiques collectives locales

Évaluation

**Compétence n°7
du référentiel**

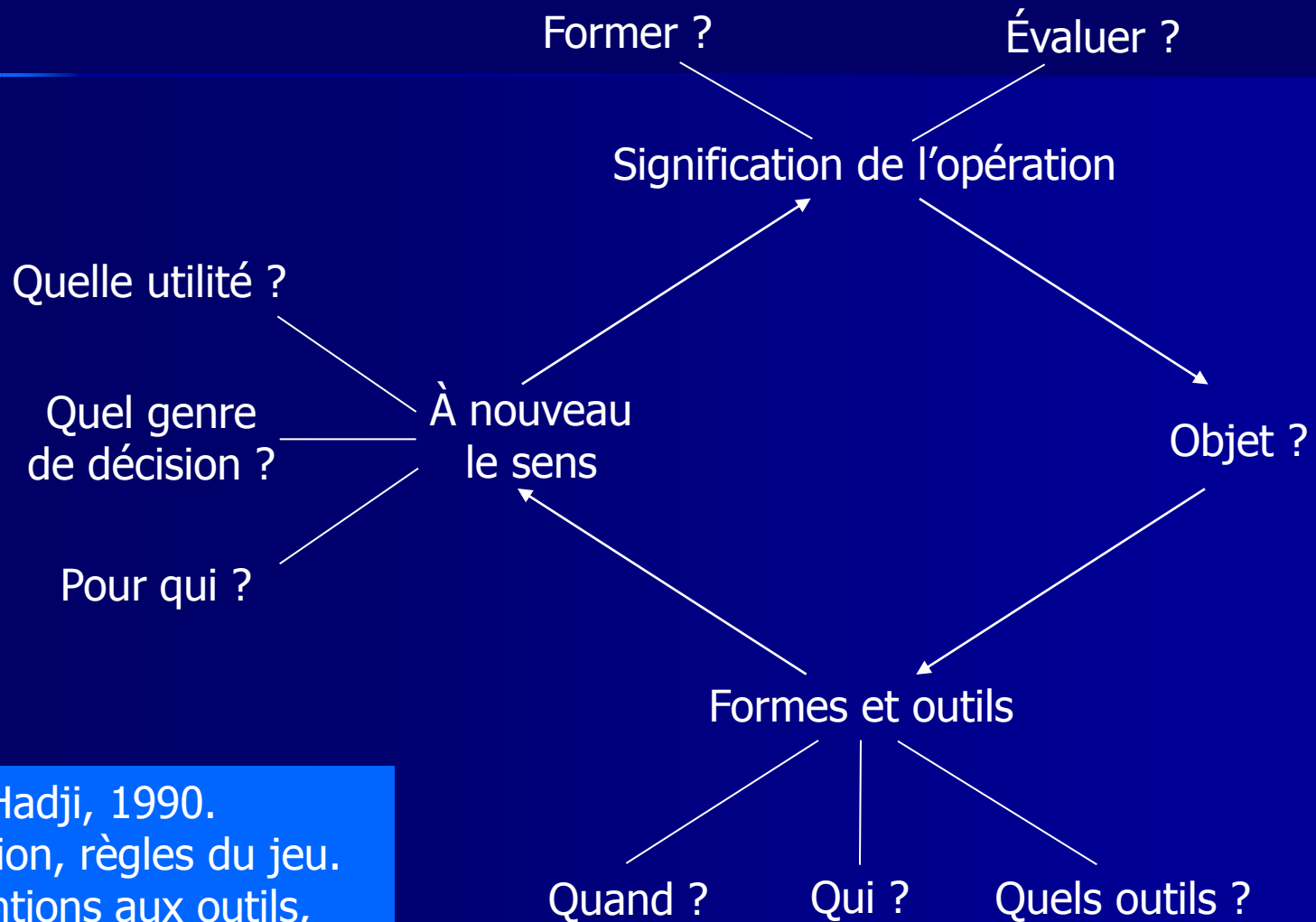
« Culture de l'évaluation »

Opérations nationales

**Valeurs (compétition, modèle, sens)
Source potentielle de tensions
Investissement consenti**

Entre contrainte sociale

Jeu de questions autour de l'évaluation



Charles Hadji, 1990.
L'évaluation, règles du jeu.
Des intentions aux outils,
Paris : ESF (col. Pédagogies)

Présentation de l'atelier du jeudi 8 avril

T1 : Visionnement d'un enregistrement vidéo réalisé dans un cours de seconde (14'50" dans ce premier temps)

T2 : Recueil des remarques spontanées issues du visionnement, tentative de classement (5')

T3 : Exposé (avec reprise de quelques extraits brefs de la vidéo ou de quelques images) (20')

T4 : Echanges et ouverture vers les questions professionnelles posées

Présentation de l'atelier du vendredi 9 avril

(il y a eu un travail de réaménagement technique –amélioration du son, nouvelle sélection d'extraits- pendant la nuit)

T1 : Visionnement d'extraits d'un enregistrement vidéo réalisé dans un cours de seconde

T2 : Evaluation des prestations des trois groupes d'élèves :
quelles difficultés ?

T3 : Eléments de formalisation

T4 : Echanges et ouverture vers les questions professionnelles posées

Contexte

15 mars 2010, Lycée Tocqueville à Cherbourg (Basse-Normandie)

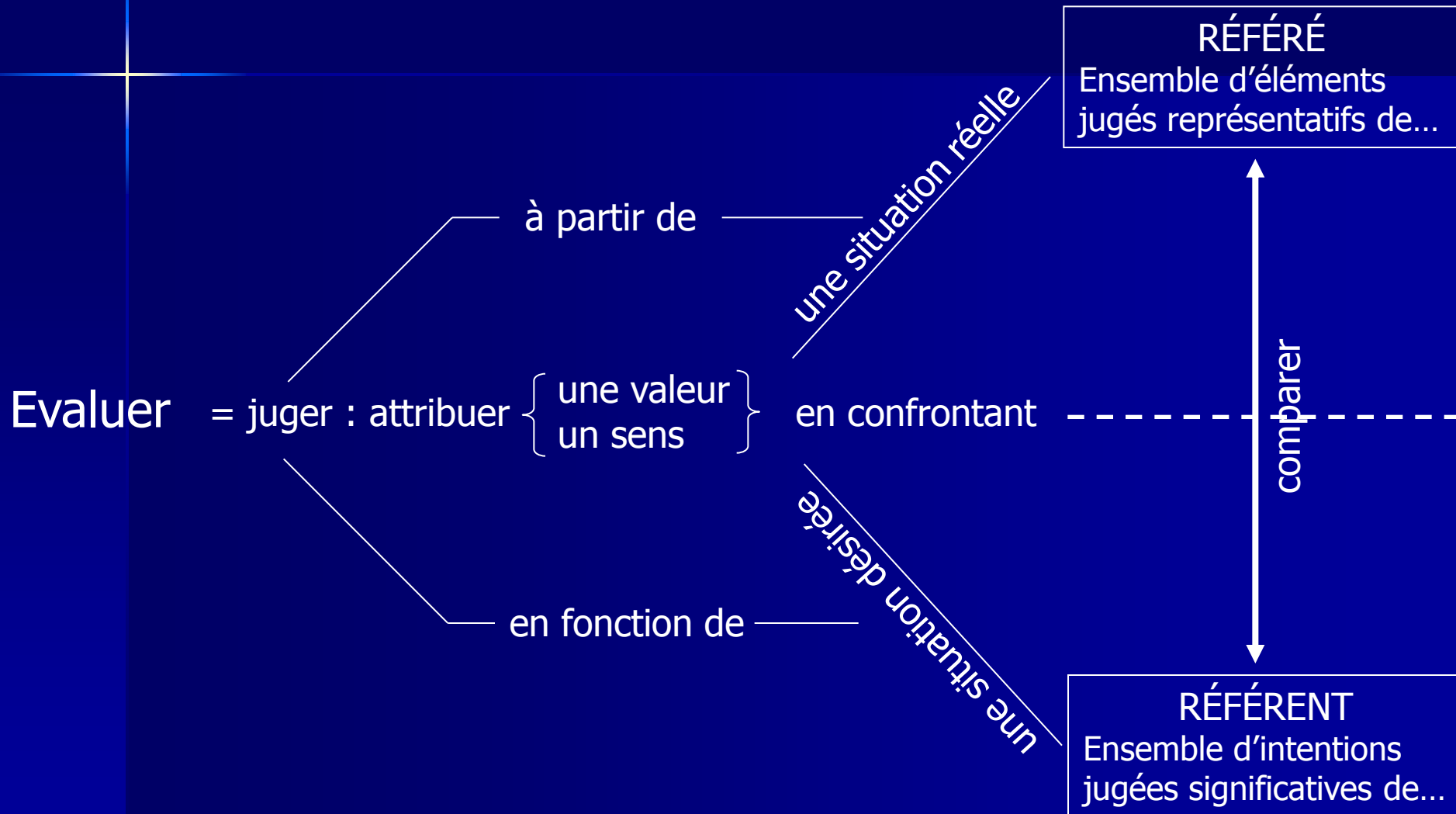


« Classe » de seconde, enseignant : Stéphane Pignoux

Présentation du contexte

- projet de l'établissement
- huit élèves provenant de deux classes de seconde
- volontariat
- travail uniquement oral
- non noté
- contexte « atypique » : centre de documentation et salle annexe
- objectif de la séquence de séquence : préparer une présentation à une classe de collègue
- enseignant de mathématiques DNL
- disponibilité de l'enseignante documentaliste

Tentative de « définition » du mot « évaluation »



RÉFÉRÉ
Ensemble d'éléments
jugés représentatifs de...

Utilisation d'indicateurs

RÉALITÉ
(situation concrète observée)
Données de fait
(ce qui s'est concrètement produit)

Champ de la réalité concrète

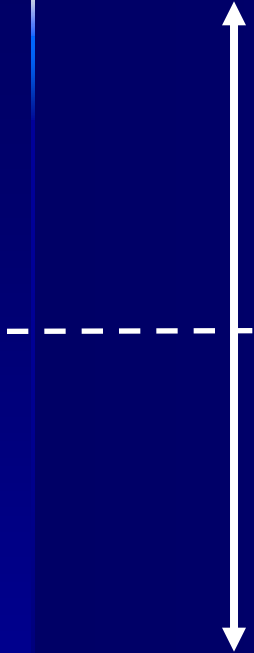
comparer

RÉFÉRENT
Ensemble d'intentions
jugées significatives de...

Production de normes

PROJET
(intention de changement)
Données de "devoir-être"
(ce qui est idéalement souhaité)

Champ des attentes sociales



Fonctions de l'évaluation

Action de
formation



Avant l'action de
formation

Évaluation

- Diagnostique
- Pronostique
- Prédictive

Fonction

- Orienter
- Adapter

Centrée sur

- Le producteur et ses caractéristiques

Pendant l'action de
formation

Évaluation

- Formative
- « Progressive »

Fonction

- Réguler
- Faciliter

Centrée sur

- Les processus
- L'activité

Après l'action de
formation

Évaluation

- Sommative
- Terminale

Fonction

- Vérifier
- Certifier

Centrée sur

- Les produits

Philosophies de l'évaluation

	Évaluation estimative	Évaluation appréciative	Évaluation appréciative
Démarches			
Intentions			
Modèle de fonctionnement			
Figure emblématique			

Baccalauréat section européenne (toutes DNL)

Epreuve orale

A. S'exprimer en continu		B. Prendre part à une conversation		C. Intelligibilité et recevabilité linguistique		D. Connaissances		E. Analyse et argumentation	
Degré 1		Degré 1		Degré 1		Degré 1		Degré 1	
Produit des énoncés très courts, stéréotypés, ponctués de pauses et de faux démarrages	1	Peut intervenir simplement, mais la communication repose sur la répétition et la reformulation.	1-2	S'exprime dans une langue qui est partiellement compréhensible.	1-2	Eronées ou très limitées.	0-3	Restitution linéaire du ou des documents sans mise en relation /contextualisation..	0-3
Degré 2		Degré 2		Degré 2		Degré 2		Degré 2	
Produit un discours simple et bref à partir du ou des document(s)	2-3	Répond et réagit de façon simple.	3	S'exprime dans une langue compréhensible malgré un vocabulaire limité et des erreurs.	4-5	Partielles. Erreurs ponctuelles.	4-5	Identification des idées/notions principales. Amorce de mise en relation.	4-5

Degré 3		Degré 3		Degré 3		Degré 3		Degré 3	
Produit un discours articulé, nuancé et pertinent par rapport au(x) document(s)	4- 5	Prend sa part dans l'échange, sait – au besoin – se reprendre et reformuler.	4- 5	S'exprime dans une langue globalement correcte (pour la morphosyntaxe comme pour la prononciation) et utilise un vocabulaire approprié.	6- 7	Bonne maîtrise des connaissances fondamentales et/ou des notions culturelles.	6 7	Début de formulation et/ou réponse à la problématique proposée dans le sujet.	6 7
Degré 4		Degré 4		Degré 4		Degré 4		Degré 4	
Produit un discours argumenté, informé et exprime un point de vue pertinent	6	Argumente, cherche à convaincre, réagit avec vivacité et pertinence.	6	S'exprime dans une langue correcte, fluide, proche de l'authenticité.	7- 8	Très bonne connaissances et/ou culture large dans le domaine considéré.	8 9	Formulation d'une problématique et/ou réponse à la problématique proposée dans le sujet de façon assez complète.	8 9
Note A sur 6 :		Note B sur 6 :		Note C sur 8 :		Note D sur 10 :		Note E sur 10 :	
APPRECIATION :						A+B+C+D+E		Note sur 20 :	
						Note sur 40 :			

Merci de votre attention

et à vous la parole !